

Made for
iPhone | iPad | iPod



ReSound GN

ReSound LiNX Quattro™

Brukerveiledning

Receiver-i-øret høreapparater, oppladbare
Høreapparatlader

GN Making Life Sound Better





resound.com

Venstre høreapparat		Høyre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Receiverstype	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power	Receiverstype	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power
Lengde på receiverslange	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Lengde på receiverslange	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4

Åpen/standard tilpasning:	<input type="checkbox"/> Liten <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Liten <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Tulip	<input type="checkbox"/> Ørepropp
	Åpen dome	Power dome	Tulipdome	RITE-propp

Spesielle funksjoner støttet av høreapparatet:

- Lading på side 13
- Smart Start på side 17
- Phone Now på side 26
- Tinnitus lydgenerator på side 37

Program	Pip	Beskrivelse
1		
2		
3		
4		

Typebetegnelser for høreapparatmodeller som er inkludert i denne bruksanvisningen:

LXR45 FCC ID: X26LXR45, IC: 6941C-LXR45

Vennligst se side 6 for en liste over modeller som refererer til disse typene.

Dette utstyret inneholder en RF-sender som virker i frekvensområdet 2,4 GHz – 2,48 GHz. Nominell RF utgangseffekt overført er +0,82 dBm.

1 Introduksjon

Gratulerer med anskaffelsen av ditt nye høreapparat. ReSounds innovative lydteknologi og design, kombinert med programmeringen som ble valgt av audiografen din, vil gjøre lytting til en mer behagelig opplevelse.

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye for å få best utbytte av høreapparatene. Med riktig stell, vedlikehold og bruk, vil høreapparatene hjelpe deg til bedre kommunikasjon i mange år.

2 Tiltent bruk

Generiske høreapparater med luftbåren lyd er bærbart lydforsterkende utstyr beregnet for å kompensere for nedsatt hørsel. Det grunnleggende prinsippet bak høreapparater er å motta, forsterke og overføre lyd til trommehinnen til en person med nedsatt hørsel.

Laderen er ment å lade høreapparatene. Laderen har et oppladbart litium-ion batteri og kan enkelt tas med ob brukes hvor seom helst. Laderen er kun ment å brukes med ReSound LiNX Quattro høreapparater.

3 Slik blir du vant til lydforsterkning

Selv om det å anskaffe høreapparat er et stort skritt, er det bare ett skritt i en prosess mot mer komfortabel hørsel. Det å venne seg til lydforsterkningen som høreapparatet gir, tar tid og krever at man bruker høreapparatet jevnlig.

Du får bedre utbytte av ditt ReSound høreapparat ved å følge disse anbefalingene:

- Bruk høreapparatet regelmessig for å bli komfortabel med å bruke dem.
- Det tar tid å bli vant til høreapparater. Be audiografen din om å sette opp et tilvenningsprogram tilpasset deg
- Etter hvert som du blir mer komfortabel med høreapparatene, øker du tiden i tillegg til at du benytter høreapparatene i ulike lytteomgivelser

Det kan ta flere måneder før hjernen har blitt vant til alle de "nye" lydene rundt deg. Når du følger anbefalingene over gir du hjernen nok tid til å lære seg å tolke lydforsterkningen, samt øke nytten du får fra ditt ReSound høreapparat.

4 Erklæring

Dette produktet samsvarer med del 15 av FCC-reglene og ICES-003 av ISED-reglene.

Bruken forutsetter følgende to betingelser:

1. Dette utstyret kan forårsake skadelig interferens.
2. Dette produktet må akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.



MERK: Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en Klasse B digitalt utstyr ifølge del 15 av FCC-og ISED-reglene. Disse grenseverdiene er fastsatt for å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene kan det føre til skadelige forstyrrelser i radiokommunikasjon. Men under ingen omstendigheter er det garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i bestemte oppsett. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet.
- Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Produktene er i overensstemmelse med følgende lovpålagte krav:

- I EU: Enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i vedlegg I til rådsdirektiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr (MDD).
- GN ReSound A/S erklærer herved at radioutstyrtypene LXR45 IS overholder kravene i direktiv 2014/53/EU
- Den fulle teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettside: www.declarations.resound.com
- I USA: FCC CFR 47 del 15, underdel C
- Andre direktiv og regelverk gjelder utenfor EU og USA. Vennligst se lokale lands krav for disse områdene.
- I Canada: disse høreapparatene er sertifisert i henhold til reglene i ISED.
- Overhold av den japanske radioforskriften og japanske telekommunikasjonsloven. Denne enheten er i samsvar med den japanske radioforskriften (電波法) og den japanske telekommunikasjonslov-givningen (電気通信事業法). Dette produktet må ikke endres (ellers vil det tildelte betegnelses-nummeret bli ugyldig).

Minireceiver-i-øret (RIE) høreapparat av typen **LXR45** med FCC ID: X26LXR45, IC-nummer 6941C-LXR45 er tilgjengelig i følgende utgaver:

RE961-DRWC RE761-DRWC RE561-DRWC

ID-nummeret for de nevnte modellene finnes på hoveddelen på høreapparatet, som vist i illustrasjonen på de neste sidene.

Resound høreapparatlader:

Modell: C-1

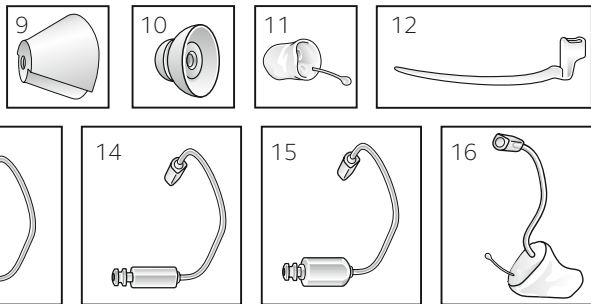
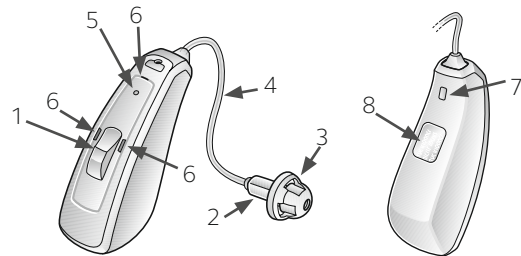
5 Innhold

1	Introduksjon	3	7.6.1	Indikator for lavt batterinivå når	13	ReSound Assist (valgfridd).....	37	17	Advarsler for Phone Now.....	47	
2	Tiltenkt bruk	4		paret med trådløst tilbehør.....	25	14	Tinnitus lydgenerator	37	17.1	Forholdsregler for Phone Now.....	47
3	Slik blir du vant til lydforsterkning	4	8	Bruk av telefon.....	26	14.1	Indikasjoner for bruk av TSG-modulen	38	18	Batteriadvvarsler for høreapparat og	
4	Erklæring.....	5	8.1	Phone Now.....	26	14.2	Bruksanvisning for TSG	38		høreapparatlader	48
5	Innhold	8	8.1.1	Plassere Phone Now-magneten.....	27	14.2.1	Beskrivelse av apparatet	38	19	Advarsler vedrørende lader	48
6	Bli kjent med høreapparatet	10	8.1.2	Slik bruker du Phone Now	28	14.2.2	Forklaring på hvordan apparatet fungerer.....	38	20	Forventninger til høreapparatet	49
6.1	Ditt høreapparat - RITE.....	10	8.3	Flymodus (valgfridd)	28	14.2.3	De vitenskapelige konseptene som danner		21	Tiltenkt bruk for smarttelefon-apper	49
6.2	Lader til høreapparat	11	9	Slik bytter du domer	29		grunnlaget for apparatet	40	22	Advarsler til audiografer	50
6.3	Gjenkjenne høyre og venstre høreapparat.....	12	9.1	Standarddomeer.....	29	14.2.4	TSG volumkontroll	40	23	Advarsel til audiografer	
7	Komme i gang.....	13	9.2	Tulipdomeer	30	14.2.5	Bruke TSG med smarttelefon-apper.....	41		(kun USA).....	50
7.1	Slik lader du høreapparatene.....	13	9.3	Receiveren	31	14.3	Tekniske spesifikasjoner	41	24	Viktig melding til fremtidige brukere	
7.2	Slik lader du laderen.....	15	10	Daglig vedlikehold.....	31	14.3.1	Lydsignalteknologi.....	41		av høreapparater (kun USA)	51
7.2	Slå av/på.....	17	10.1	Rengjøring av ørepropper.....	32	14.3.2	Tilgjengelige lyder	41	24.1	Barn med hørselstap (kun USA)	52
7.3.1	Smart Start	17	10.2	Rengjøring av receivertråder og domer.....	32	14.3.3	Bruk av tinnitus lydgenerator på		25	Tekniske spesifikasjoner	54
7.4	Sette inn/ta ut høreapparatet	18	10.3	Skifte voksbeskyttelse.....	33		resept.....	42	26	Feilsøking.....	58
7.4.1	Sette inn receiver med dome.....	18	10.4	Rengjøre høreapparatladeren	34	14.3.4	Viktig informasjon for fremtidige brukere		26.1	Batteri FAQ.....	62
7.4.2	Fjerne receiver	18	10.5	Ettersyn og vedlikehold.....	34		av lydgenerator	43	27	Garantier og reparasjoner	64
7.4.3	Sette inn øreproppen.....	19	11	Trådløst tilbehør	35	14.4	Advarsler for tinnitus lydgenerator	43	28	Temperaturtest, transport og	
7.4.4	Fjerne øreproppen.....	20	11.1	Bruke ReSound Smart høreapparater med		14.4.1	Forholdsregler for tinnitus lydgenerator.....	44		oppbevaring	64
7.4.5	Sportslås	20		iPhone, iPad og iPod Touch		14.4.2	Advarsler for tinnitus lydgenerator		29	Veiledning	65
7.5	Betjene høreapparatet	21		(tilleggsutstyr).....	36		for audiografer.....	44	30	Anerkjennelser	66
7.5.1	Trykknapp	21	12	Tiltenkt bruk for smarttelefon-apper	36	15	Generelle advarsler	45			
7.5.2	LED-indikator	24	12.1	Bruke ReSound høreapparater med		16	Generelle forholdsregler - trådløse				
7.6	Indikator for lavt batterinivå	24		smarttelefon-apper (valgfridd).....	36		høreapparater	47			

6 Bli kjent med høreapparatet ditt

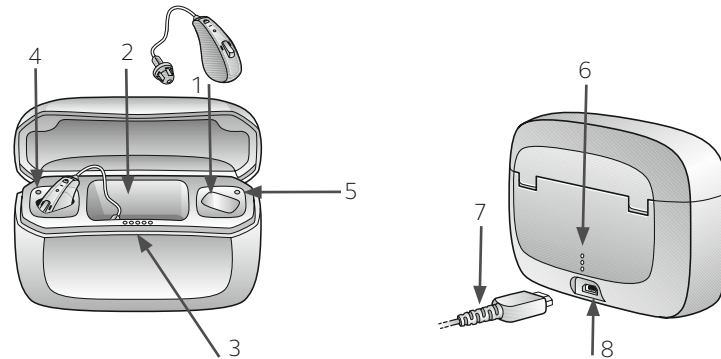
6.1 Ditt høreapparat - RITE

1. Programvelger
2. Receiver
3. Åpen dome
4. Receivertråd
5. LED-indikator
6. Mikrofoner
7. Venstre/høyre-indikator
8. Serienummer og modell
9. Tulipdome
10. Powerdome
11. RITE-propp
12. Sportslås
13. Low Power-receiver (LP)
14. Medium Power-receiver (MP)
15. High power (HP) receiver
16. Ultra Power-receiver (UP)



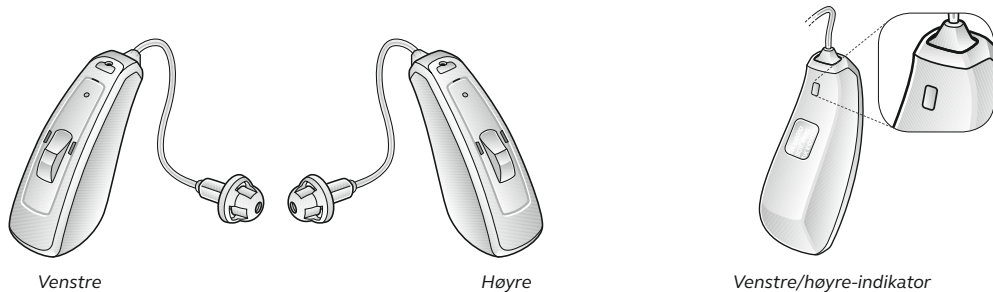
6.2 lader til høreapparat

1. Laderom til høreapparat
2. Receiverrom
3. Batteriindikator på høreapparat
4. Venstre indikator (blå)
5. Høyre indikator (rød)
6. Batteriladerindikator
7. Ladekabel
8. Ladekabelport (micro-USB)



6.3 Gjenkjenne høyre og venstre høreapparat

Hvis du har to høreapparater kan det være at de er forskjellig innstilt. Ett til det venstre øret og det andre til det høyre. Ikke bytt dem. Venstre høreapparat er merket med en blå indikator. Høyre høreapparat er merket med en rød indikator.

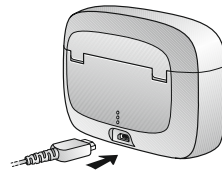


MERK: Audiografen skal ha merket høreapparatene med farger for venstre og høyre: venstre er blått og høyre er rødt.

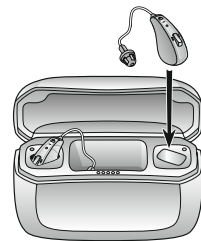
7 Komme i gang

Før bruk bør du lade høreapparatene helt opp.

7.1 Slik lader du høreapparatene



1. Sett den medfølgende strømadapteren inn strømuttaket og koble ladekabelen til laderen.



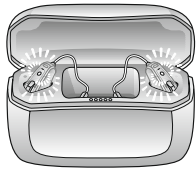
2. Sett begge høreapparatene inn i ladestasjonen. Høyre høreapparat settes inn i laderrommet som er merket med en rød prikk. Venstre høreapparat settes inn i laderrommet som er merket med en blå prikk. Receiverne settes inn i receiverrommet.

Vær forsiktig når du setter inn høreapparatet hvis det er festet et sportslås til receiveren.

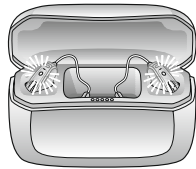


MERK: Kontroller at høreapparatene er tørre før du setter dem i laderen.

1. Under ladingen pulserer LED-lyset på høreapparatet sakte inntil høreapparatet er fullt oppladet. Når det er fullt oppladet lyser LED-indikatoren fast inntil høreapparatet tas ut av laderen.



*Under lading
Pulserer*



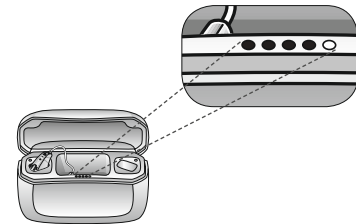
*Når fullt ladet
På – inntil fjernet*

2. De fem LED-lysene foran på laderen indikerer batterinivå på høreapparatene. Når du setter inn eller tar ut høreapparatene, viser LED-indikatorene batterinivå på høreapparatet med lavest batterinivå. LED-indikatorene viser batterinivå i 10 sekunder før de slukkes. Høreapparatene fortsetter å lade.

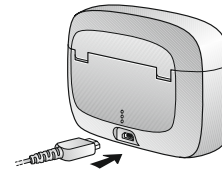
3. Under lading viser LED-indikatoren på høreapparatet batteristatusen. Høreapparatene er fullt ladet innen 3 timer.

Batteriindikatorer

LED-lys	Batterinivå
●	0–20 %
● ●	20–40 %
● ● ●	40–60 %
● ● ● ●	60–80 %
● ● ● ● ●	80–100 %



7.1 Slik lader du laderen

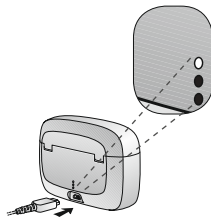


1. Sett den medfølgende strømadapteren inn strømuttaket og koble ladekabelen til laderen.

De tre LED-lysene bak på laderen viser batterinivå på laderen. Hvis ett LED-lys blinker rødt, viser dette at batterinivået på laderen er lavt. Laderen må da lades opp på nytt. Tre grønne LED-lys indikerer fullt oppladet.

Når høreapparatladeren er fullt oppladet, har den en kapasitet på minst 3 fulle oppladinger av høreapparatet før den må kobles til strømmettet og lades opp på nytt.

LED-lys	Batterinivå
●	LED blinker rødt. Mindre enn 10 % strøm.
● ●	10–33 % ladet
● ● ●	33–66 % ladet
● ● ● ●	66–100 % ladet



FORSIKTIG: AV SIKKERHETSMESSIGE GRUNNER SKAL BATTERIET KUN LADES MED LADEREN LEVERT AV RESOUND.



MERK: Når du lader høreapparatladeren for første gang, må den lades i minst 3 timer, selv om LED-indikatoren indikerer at batteriet er fullt oppladet.



MERK: Det er trygt å la laderen være tilkoblet over natten, verken batteriene i høreapparatladeren eller høreapparatene kan overlades.

7.2 Slå av/på

Høreapparatene slår seg automatisk på når de blir tatt ut av laderen. De kan også slås av og på manuelt ved å trykke på trykkknappen.

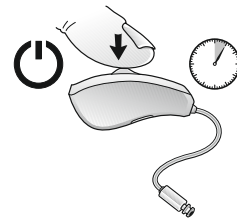
1. Slå på, trykk på knappen i 5 sekunder.
2. Slå av, trykk på knappen i 5 sekunder.



MERK: Når høreapparatet slås på, tennes LED-lyset. Når høreapparatet slås av, blinker LED-lyset 3 ganger.



MERK: Hvis laderen ikke er koblet til et strømuttak, slår høreapparatet seg av etter 24 timer. Hvis laderen er tom for strøm, vil høreapparatene slås av, og du vil måtte slå på høreapparatene manuelt ved å trykke på trykkknappen i 5 sekunder.



7.3.1 Smart Start

Smart Start forlenger tiden det tar før høreapparatet slår seg på etter at høreapparatet er fjernet fra laderen. Med Smart Start hører du et pip for hvert sekund av forsinkelsen (5 eller 10 sekunders forsinkelse).

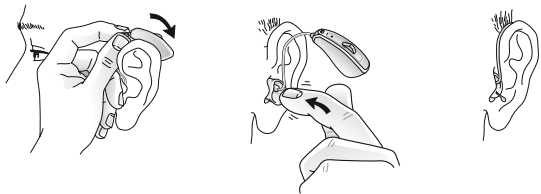


MERK: Hvis du ønsker at høreapparatene skal slå seg på umiddelbart, kan du be audiografen om å deaktivere Smart Start.

7.4 Sette inn/ta ut høreapparatet

7.4.1 Sette inn receiver med dome

1. La høreapparatet henge over toppen av øret.
2. Hold receivertråden, lukk huset og skyv/plasser forsiktig domen inn i øregangen.
3. Skyv domen langt nok inn i ørekanalen til at tråden ligger glatt mot hodet (kontroller med et speil).



FORSIKTIG: DU MÅ ALDRI FORSØKE Å ENDRE FORMEN PÅ HØREAPPARATET, ØREPROPPEN ELLER SLANGEN PÅ EGEN HÅND.



MERK: For å unngå feedback/piping er det viktig at tråden og domen settes riktig inn i øret. For andre mulige årsaker, se feilsøkingguiden.

7.4.2 Fjerne receiver

1. Hold receivertråden, lukk receiveren med tommelen og pekefingeren.
2. Trekk forsiktig for å fjerne receiveren.

7.4.3 Sette inn øreproppen

1. Hold øreproppen mellom tommelen og pekefingeren og plasser lydutgangen i ørekanalen.
2. Skyv øreproppen hele veien inn i øret med en forsiktig, vridende bevegelse.
3. Beveg øvre del av øreproppen forsiktig bakover og så forover igjen slik at proppen setter seg godt på plass, også bak hudfolden i ørekanalen.
4. Beveg øreproppen opp og ned, og trykk forsiktig for å sikre at den sitter riktig i øret.
5. Pass på at høreapparatet sitter godt bak øret.



Skyv og vri øreproppen helt inn i øregangen.



Trykk øreproppen bak hudfolden over øregangen.



Plasser høreapparatet bak øret.

Etter riktig innsetting skal høreapparatene sitte tett, men behagelig.



FORSIKTIG: DU MÅ ALDRI FORSØKE Å ENDRE FORMEN PÅ HØREAPPARATET, ØREPROPPEN ELLER SLANGEN PÅ EGEN HÅND.

- i** **MERK:** Det kan være til hjelp å trekke øret opp og bakover med motsatt hånd under innsetting.
- MERK:** Du kan finne en enklere metode ved å prøve deg litt frem.

7.4.4 Fjerne øreproppen

1. Løft høreapparatet fra bak øret.
2. Bruk tommelen og pekefingeren til å trekke øreproppen eller uttrekkstråden forsiktig (ikke apparatet eller tråden) løs fra øret.
3. Vri og trekk forsiktig øreproppen for å trekke den ut av øret

7.4.5 Sportslås

Hvis du opplever at slangen ikke sitter godt nok fast i øregangen din kan audiografen feste og justere et sportslås på receiveren.

Slik setter du inn et høreapparat med sportslås:

1. Sett inn høreapparatet som vanlig.
2. Trykk sportslåset inn i sneglehuset.



FORSIKTIG: Vær forsiktig slik at du ikke bøyer receivertrådene når du plasserer høreapparatene i receiverrommet.



MERK: Sportslås kan bli stive, skjøre eller misfarget over tid. Kontakt audiograf for bytte av sportslås.



MERK: Sportslåset kommer i tre forskjellige størrelser: L (low power), M (medium power), og H (high power). Se side 2 for receiverstørrelse.

MERK: Audiografen din hjelper deg med å bytte ut sportslåset.

7.5 Betjene høreapparatet

Høreapparatene starter alltid i program 1 og med forhåndsinnstilt volum.

7.5.1 Programvelger

Trykknappen gir tilgang til funksjoner som audiografen din og du kan velge å bruke på høreapparatene.

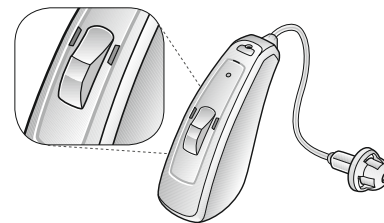
Du kan bruke trykknappen på fire forskjellige måter:

Kort trykk: Endre program/volum

1 sek trykk: Åpne streaming

5 sek trykk: Av/På

9 sek trykk: Aktiver flymodus



 **MERK:** Funksjonen for et kort trykk og 1 sekund trykk konfigureres under tilpasningen. 5 og 9 sekund trykk kan ikke endres.

Som standard kan du ved hjelp av trykknappen bruke opptil fire forskjellige lytteprogrammer, og tre programmer for trådløst tilbehør.


1. Trykk kort på trykknappen (pip) for å bytte mellom programmer.
Du hører da ett eller flere pip. Antall pip indikerer hvilket program du har valgt (ett pip = program ett, to pip = program to etc.).
2. Trykk og hold i 1 sekund (kort melodi) inntil streamingen starter.
Hvis høreapparatene er parett med mer enn én trådløsenhet, vil det bytte til neste enhet hvis du trykker i mer enn ett sekund.
Et kort trykk avslutter streaming og starter programmet du gikk ut av.
3. Trykk og hold i 5 sekunder for å slå høreapparatet AV eller PÅ.
4. Trykk og hold i 9 sekunder for å aktivere flymodus. Se avsnitt 8.3 for mer informasjon om flymodus.

Når du slår av høreapparatene og deretter på igjen, går de alltid tilbake til standardinnstillingene (program ett og forhåndsinnstilt volum).

Audiografen din kan konfigurere trykknappen, slik at du kan kontrollere volum og bytte mellom lytteprogrammer.

Hvis nødvendig kan audiografen endre standardinnstillingene for trykknappen og fyller ut tabellen nedenfor for å registrere de nye innstillingene:

Trykknapp	Standardinnstillinger	Ny innstilling	Ny innstilling
Kort trykk	Bytt program		
1 sek trykk	Aktiverer streaming		

 **MERK:** For økt brukervennlighet kan du kontrollere høreapparatene fra ReSound Smart 3D app eller ReSound Fjernkontroll 2.

7.5.2 LED-indikator

Høreapparatet kommuniserer med både lyd og lys når du endrer program eller slår det av eller på.

Aktivitet	Standard
Slå på (langt trykk i 5 sekunder)	Blink
Slå av (langt trykk i 5 sekunder)	Blinker tre ganger
Åpne flymodus (valgfritt)	Fire ganger doble blink

Flymodus betyr ingen trådløs kommunikasjon, verken mellom høreapparatene eller mellom høreapparatene og smarttelefonen eller trådløst tilbehør.

7.6 Indikator for lavt batterinivå

Hvis batterinivået blir for lavt, reduserer høreapparatene volumet og spiller en melodi hvert 15. minutt inntil det er tomt for strøm og de slår seg av.

7.6.1 Indikator for lavt batterinivå kun når parett med trådløst tilbehør

Batteriene tømmes raskere når du bruker trådløsfunksjonalitet som streaming fra smarttelefon eller TV med vår TV Streamer 2.

Etter hvert som batteristrømmen reduseres, slutter de forskjellige trådløsfunksjonene å fungere. En kort melodi indikerer at batteristrømmen er for lav.

Tabellen nedenfor viser hvordan funksjonaliteten svekkes med batterinivået.

Batterinivå	Signal	Høreapparat	Fjernkontroll	Streaming
Helt ladet		✓	✓	✓
Lavt		✓	✓	x
Lade høreapparatene		✓	x	x


Du kan sjekke batteristatus ved å plassere høreapparatet i høreapparatladeren (se side 14). ReSound 3D Smart app viser også batterikapasiteten.

8 Bruk av telefonen

Det er mulig å bruke telefonen på vanlig måte med høreapparatet. For enkelte kan det ta litt tid å finne ut hvordan man best holder telefonen.

Følgende tips kan være nyttige:


1. Avhengig av tilpasning og hørsel, kan du enten holde telefonen opp mot øregangen eller holde den ved høreapparatmikrofonen som illustrert.
2. Hvis det oppstår piping kan du forsøke å holde telefonen i samme posisjon i noen sekunder før høreapparatet fjerner piping
3. Piping kan også reduseres ved å holde telefonen litt bort fra øret.

 **MERK:** Avhengig av dine individuelle behov, kan audiografen aktivere et spesialprogram for bruk av telefon.

8.1 Phone Now

Ved å plassere en magnet på telefonmottakeren, slår høreapparatene automatisk på telefonprogrammet når mottakeren er nær øret.

Når du fjerner mottakeren fra øret, går høreapparatet automatisk tilbake til det foregående lytteprogrammet.

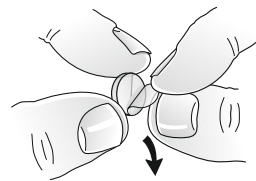
 **MERK:** Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

8.1.1 Plassering av Phone Now-magneten

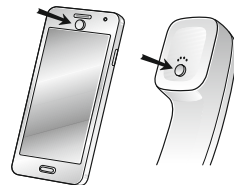
Følg disse trinnene for å plassere Phone Now-magneten riktig:



Rengjør telefonen grundig.



Fjern folien fra magneten.



Plasser magneten.



ADVARSEL: OPPSØK LEGE UMIDDELBART HVIS NOEN SVELGER EN MAGNET.



MERK: Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

MERK: Ikke dekk til høyttaleråpningen med magneten.


MERK: Hvis Phone Now ikke fungerer som forventet, flytter du magneten for å gi enklere bruk og bedre lyttekomfort.

MERK: Hvis høreapparatene ikke bytter til telefonprogrammet hver tang, kan du flytte Phone Now-magneten eller bruke flere magneter.

MERK: Bruk et anbefalt rengjøringsmiddel.


8.1.2 Slik bruker du Phone Now

1. Hold telefonen opp til øret.
2. Telefonprogrammet er aktivt når du hører en kort melodi.

 **MERK:** Det kan være nødvendig at du beveger telefonmottakeren litt for å finne den beste plasseringen for pålitelig aktivering av Phone Now, slik at du hører godt i telefonen.


 **MERK:** Hvis Comfort Phone er aktivert på høreapparatene, dempes automatisk det andre høreapparatet.

8.3 Flymodus (valgfritt)

 **ADVARSEL:** Når du går om bord på et fly eller inn i et område hvor trådløse sendere er forbudt, må du deaktivere trådløsfunksjonen.

Hvis du ønsker å bruke flymodus må du sørge for at audiografen aktiverer denne funksjonen.

Følg disse trinnene for å slå på flymodus:

1. Slå av høreapparatet.
2. Trykk på knappen i 9 sekunder.
3. Høreapparatet svarer med fire doble blink. Hvis du bruker høreapparatene hører du doble pling ( etc.) i ti sekunder.


Gjør dette for å deaktivere flymodus:

1. Slå høreapparatene av og deretter på.

 **MERK:** Begge høreapparatene må settes i flymodus – også om synkronisering er aktivert.

9 Slik bytter du domer

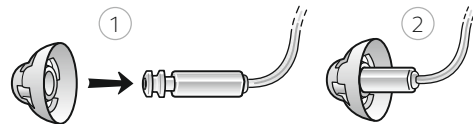
Vi anbefaler at audiografen viser deg hvordan du bytter domer. Feil plassering av domen kan føre til at den blir værende igjen i øret når du fjerner høreapparatet.

 **FORSIKTIG:** Bruk bare originale utbyttbare deler fra ReSound, dvs. tråder og domer.

9.1 Standarddomer

Følg disse trinnene for å feste åpne eller tette domer:

1. Skyv den nye domen over kanten.
2. Påse at den nye domen er riktig og skikkelig montert.

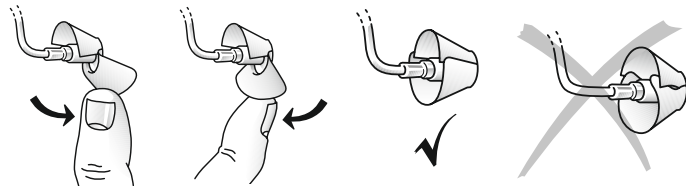


9.2 Tulipdomer

Tulipdomer festes på lignende måte som standarddomer, men noen få ekstra trinn er nødvendig. Tulipdomene består av to "blader".

Følg disse trinnene for å montere domer:

1. Skyv det største bladet bort fra tråden med en finger. Dette bøyer bladet fremover.
2. Skyv den nye tulipdomen over kanten.
3. Skyv deretter det største bladet bakover slik at det ligger over det mindre bladet.



MERK: Påse at den nye domen er riktig og skikkelig montert.

9.3 Receiveren

Receiveren overfører lyd til øregangen. Det er viktig at receiveren og domen/proppen sitter riktig i øret. Hvis receiveren eller domen/øreproppen på noen som helst måte irriterer øret eller hindrer deg i å bruke høreapparatet, ber vi deg om å kontakte audiograf.

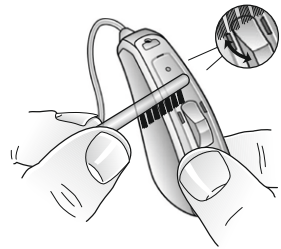
Du må aldri forsøke å endre formen på receiveren på egen hånd. Receiveren og domen/RITE-proppen må rengjøres jevnlig.

10 Daglig vedlikehold

Det er viktig å holde høreapparatet rent og tørt. Rengjør apparatene daglig ved hjelp av en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir. Hvis mikrofoninngangene er tette børster du forsiktig over inngangene med en liten, ren børste.



ADVARSEL: IKKE BRUK KRAFT TIL Å PRESSE HÅRENE PÅ BØRSTEN INN I INNGANGENE FORDI DETTE KAN SKADE MIKROFONENE.



! **FORSIKTIG:** IKKE BRUK ALKOHOL ELLER ANDRE LØSEMIDLER TIL Å RENGJØRE HØREAPPARATET, DET BESKYTTENDE LAGET KAN BLI SKADET.

10.1 Rengjøring av ørepropper

1. Bruk en myk, tørr klut til å tørke av øreproppen.

10.2 Rengjøring av receivertråder og domer

Receivertråden og domen må rengjøres regelmessig.

1. Bruk en fuktig klut til å tørke av receivertråden og domen.



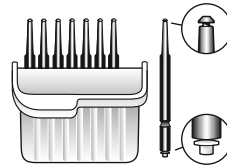
MERK: Ikke bruk vann når du rengjør receivertrådene eller domene.



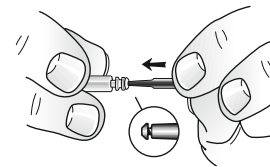
MERK: Receivertrådene kan bli stive, skjøre eller misfarget over tid. Kontakt audiografen din for bytte av receiver.

10.3 Skifte voksbeskyttelse

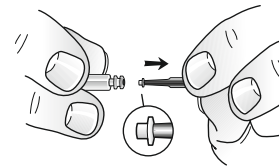
Hvis du bruker en dome må du fjerne den før du følger denne fremgangsmåten. Slik plasserer du voksbeskyttelser:



Eske med åtte voksbeskyttelsespinner.

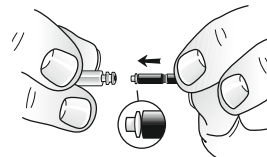


Sett fjernersiden av pinnen inn i den brukte voksbeskyttelsen, slik at skaftet berører kanten av voksbeskyttelsen.

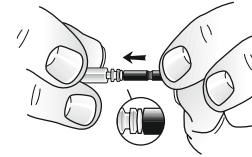


Trekk voksfilteret sakte helt ut.

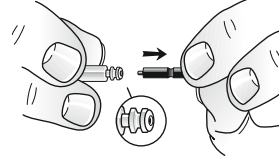
Voksbeskyttelsespinnen har to funksjoner, en side som henter opp det brukte filteret, og en side med et hvitt filter. Følg disse trinnene for å sette inn et nytt voksfilter:



Sett erstatterspissen av verktøyet inn i lydutgangen.



Trykk forsiktig pinnen rett inn i lydutgangen inntil den ytre ringen ligger jevnt med lydutgangen.



Trekk pinnen rett ut og det nye voksfilteret sitter på plass. Husk å sette tilbake domene, eller bytte ut med en ny dome.



MERK: For enkel innføring og fjerning kan det hjelpe å vri voksbeskyttelsespinnen.

10.4 Rengjøre høreapparatladeren

1. Tørk av utsiden av laderen med en tørr, ren klut.
2. Rengjør receiveren og receiverrommet ved hjelp av en ren bomullsdott.



MERK: Ikke bruk flytende rengjøringsmidler til å rengjøre høreapparatladeren.

10.5 Ettersyn og vedlikehold

Følg disse rådene nedenfor for å få den beste brukeropplevelsen og forlenge levetiden til høreapparatene.

1. Hold høreapparatene tørre og rene.
2. Tørk av høreapparatet med en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir for å fjerne fett og fuktighet.
3. Ikke bruk høreapparatene mens du sminker deg, tar på parfyme, aftershave, hårspray, solkrem og lignende. Disse produktene kan misfarge høreapparatet eller trenge inn i høreapparatet og forårsake skade.
4. Ikke senk høreapparatet i væske.
5. Oppbevar høreapparatene unna varme og direkte sollys. Varmen kan deformere huset, skade elektronikken og svekke overflaten.
6. Ikke svøm, ta en dusj eller ta dampbad mens du bruker høreapparatene.

11 Trådløst tilbehør

ReSounds trådløse økosystem består av et omfattende utvalg av sømløst integrert trådløst tilbehør. Ved hjelp av dette kan du kontrollere og streame stereolyd og tale i høy kvalitet direkte til høreapparatene.

Du finner en liste over tilgjengelig trådløst tilbehør nedenfor:

Med ReSound TV Streamer 2 kan du streame lyd fra TV-apparater og så godt som alle lydkilder til høreapparatene med et volum som passer deg.

Med ReSound Remote Control 2 kan du justere volum eller dempe høreapparatene, endre program og se alle innstillingene på den krystallklare skjermen.

ReSound Phone Clip + streamer telefonsamtaler og stereolyd direkte til begge høreapparatene, og fungerer også som en enkel fjernkontroll.

ReSound Micro Mic er en mikrofon som bæres på kroppen av dine venner og kolleger. Mikrofonen forbedrer taleforståelsen i støyende omgivelser.

ReSound Multi Mic fungerer som Micro Mic, men kan også brukes som bordmikrofon. Kobles til med teleslynge og FM-systemer, og har en mini-jack-inngang for streaming av lyd fra en datamaskin eller musikkspiller.



MERK: Be audiografen din om mer informasjon om utvalget av ReSound trådløst tilbehør.

MERK: Bruk kun ReSound trådløst tilbehør sammen med trådløsfunksjonen. For ytterligere hjelp vedrørende paring, henviser vi til bruksanvisningen for det aktuelle ReSound trådløse tilbehøret.

11.1 Bruke ReSound Smart høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch (tilleggsutstyr)

ReSound LiNX Quattro er Made for iPhone og støtter direkte kommunikasjon og styring med iPhone, iPad eller iPod touch.



MERK: For hjelp med å pare og bruke disse produktene med dine ReSound høreapparater, kan du kontakte audiografen din eller se hjelpesiden vår på www.resound.com.

12 Tiltent bruk for smarttelefon-apper

12.1 Bruke ReSound LiNX Quattro med smarttelefon-apper (valgfritt)

- Ikke deaktiver varsler fra appen.
- Installer oppdateringer for å sikre at appen fungerer riktig.
- Bruk bare appen med høreapparater fra ReSound. ReSound påtar seg ikke noe ansvar hvis appen brukes med andre høreapparater.
- Hvis du ønsker en trykt versjon av brukerveiledningen av en smarttelefonapp, kan du gå til www.resound.com eller kontakte kundeservice.



MERK: For hjelp med å pare og bruke disse produktene med din ReSound høreapparater, kan du kontakte audiografen din eller se supportsiden vår på www.resound.com.

MERK: Hvis du har en smarttelefon med Bluetooth, kan du besvare telefonen hvis du bruker ReSounds Phone Clip +.

13 ReSound Assist (valgfritt)

Hvis du registrerer deg for ReSound Assist, kan du få høreapparatene justert uten å måtte oppsøke audiografen. Alt du trenger er en smarttelefon med Internett. Dette sikrer at deg stor frihet og fleksibilitet:

1. Be om fjernhjelp til å justere høreapparatene dine.
2. Hold høreapparatene oppdatert med den siste programvaren for å sikre best mulig ytelse.



MERK: Høreapparatene slår seg av under installasjons- og oppdateringsprosessen.

MERK: For optimal ytelse må du sørge for at høreapparatene er koblet til ReSound.

Smart 3D app og plassert nært iPhone eller Android smarttelefon før du foreta endringene.

MERK: Denne tjenesten fungerer bare hvis smarttelefonen er koblet til Internett.

MERK: Din audiograf er behjelpelig med informasjon om ReSound Assist, og hvordan det fungerer med ReSound Smart 3D app.

14 Tinnitus lydgenerator

ReSound-høreapparatet ditt inkluderer Tinnitus lydgenerator-modulen (TSG), som er et verktøy til å skape lyder som skal brukes i programmer for å avhjelpe tinnitusplager.

TSG kan lage terapeutiske lyder etter dine behov, og stilles inn i samråd med din audiograf.

Avhengig av høreapparatet og miljøet du er i, kan du noen ganger høre terapeutiske lyder som ligner kontinuerlig eller varierende plystrelyder.

14.1 Indikasjoner for bruk av TSG-modulen

Tinnitus lydgenerator er et verktøy som brukes til å generere lyder som skal brukes i et program som skal minske utfordringene med tinnitus. Målgruppen for denne enheten er voksne mennesker over 18 år. Dette produktet kan også bli brukt av barn over 5 år.

Tinnitus lydgenerator-modulen er beregnet for helsepersonell som behandler pasienter med tinnitus, samt andre hørselsproblemer. Tilpasningen av tinnitus lydgenerator-modulen må utføres av en audiograf som deltar i et tinnitushåndteringsprogram.

14.2 Bruksanvisning for TSG-modulen

14.2.1 Beskrivelse av apparatet

Tinnitus lydgenerator- (TSG) modulen er et programvareverktøy som skaper lyder som brukes i programmer for tinnitusstyring for å avhjelpe tinnitusplager.

14.2.2 Forklaring på hvordan apparatet fungerer

TSG-modulen er en frekvens- og amplitude-generator for hvit lyd. Støysignalnivåene og frekvensene kan tilpasses og justeres etter de behovene som din lege eller audiograf fastsetter.

Din lege eller audiograf kan justere den genererte støyen slik at den blir mer behagelig. Lyden kan dermed for eksempel ligne på bølger som slår mot stranda.

Modulasjonsnivå og hastighet kan også tilpasses til hver enkelt. Audiografen kan aktivere en ekstrar funksjon som gjør det mulig å velge forhåndsdefinerte lyder som simulerer lyder fra naturen, som for eksempel bølgeskulp eller rennende vann.

Hvis du har to trådløse høreapparater som støtter øre-til-øre-synkronisering, kan denne funksjonaliteten aktiveres av audiografen. Dette vil føre til at Tinnitus lydgenerator kan synkronisere lyden i begge høreapparatene.

Hvis du bare plages av tinnitus i stille miljøer, kan legen, audiografen eller annet helsepersonell stille inn TSG-modulen slik at den bare kan høres i slike omgivelser. Lydnivået kan justeres med en volumkontroll. Din lege eller audiograf vil kartlegge hvilke behov du har for dette.

For høreapparater hvor øre-til-øre-synkronisering er aktivert, kan audiografen også aktivere miljøovervåkingssynkronisering, slik at støynivået på TSG-enheten justeres automatisk samtidig i begge høreapparatene, avhengig av lydnivået i bakgrunnen. Hvis høreapparatet i tillegg har en volumkontroll, kan nivået av bakgrunnsstøy overvåkes av høreapparatet, og volumkontrollen kan brukes for å justere det genererte støynivået i begge høreapparatene.

14.2.3 Det vitenskapelige konseptet bak Tinnitus lydgenerator TSG

Tinnitus lydgeneratoren (TSG) gir en lydberikelse som skal legge seg rundt tinnituslyden med en nøytral lyd som er lett å ignorere. Det er en viktig del i de fleste behandlingsmetoder, for eksempel TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

For å hjelpe tilvenning til tinnitus, må denne kunne høres. Det ideelle nivået på TSG-modulen bør derfor innstilles slik at det begynner å blande seg med tinnitusen og slik at du kan høre både tinnitusen og den tilførte lyden.

I de fleste tilfellene kan lydgeneratoren (TSG) stilles inn til å maskere tinnituslyden og skape et mer avslappende lyd miljø.

14.2.4 TSG volumkontroll

Lydgeneratoren er satt til et spesifikt lydnivå av audiografen. Når du aktiverer enheten, er lyden i den optimale innstillingen. Derfor skal det ikke være nødvendig å justere lyden manuelt. Men med lydkontrollen kan brukeren justere volumet eller mengden med stimulering etter eget ønske.

Volumkontrollen er en valgfri funksjon i lydgeneratoren (TSG) og brukes til å justere lydnivået.

14.2.5 Bruke TSG med smarttelefon-apper

Styring av TSG via høreapparats trykknapper kan styrkes med trådløs styring fra en TSG styringsapp på en smarttelefon eller annen mobilenhet. Denne funksjonaliteten er tilgjengelig i støttede høreapparater når en audiograf har aktivert TSG-funksjonaliteten ved tilpassing av høreapparatet.



MERK: Hvis du vil bruke smarttelefon-apperne, må høreapparatet være koblet til en smarttelefon eller annen mobilenhet.

14.3 Tekniske spesifikasjoner

14.3.1 Lydsignalteknologi

Digital.

14.3.2 Tilgjengelige lyder

Hvitt støysignal som kan formes til følgende konfigurasjoner:
Lydsignalet kan justeres i styrke med en dempningsdybde på opptil 14 dB.

High-pass-filter:	Low-pass-filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

14.3.3 *Bruk av tinnitus lydgenerator på resept*

TSG-modulen skal kun brukes i samråd med Audiograf eller ØNH lege. For å unngå permanente hørselsskader, avhenger den maksimale daglige bruken av nivået av generert lyd.

Hvis du opplever bieffekter, som svimmelhet, kvalme, hodepine, økt nedgang i auditiv funksjon eller økt tinnitusoppfattelse, skal du slutte å bruke lydgeneratoren og kontakte lege.

Målgruppen for denne enheten er voksne mennesker over 18 år. Dette produktet kan også bli brukt av barn over 5 år. Men barn og brukere som ikke er i stand til å ta vare på egen sikkerhet trenger opplæring av en lege, audiograf eller annet helsepersonell eller en foresatt når det gjelder hvordan de skal sette inn eller fjerne et høreapparat med TSG-modul.

14.3.4 *Viktig informasjon for fremtidige brukere av lydgenerator*

En tinnitusmaskerer er en elektronisk enhet som skal generere støy av tilstrekkelig intensitet og båndvidde til å maskere interne lyder. Den brukes også som en hjelp til å høre eksterne lyder og tale.

God helsepraksis krever at den personen som lider av tinnitus oppsøker en lege (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de tar apparatet i bruk. Leger som spesialiserer seg på sykdommer i øret kan også tituleres otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog.

Hensikten med medisinsk evaluering er at alle sykdommer som kan behandles og som kan påvirke tinnitus skal identifiseres og behandles før lydgeneratoren brukes.

Lydgeneratoren er et verktøy som skaper lyd som brukes sammen med annen behandling for å minske lidelsene av tinnitus.

14.4 *Advarsler for tinnitus lydgenerator*

1. Lydgeneratorer skal kun brukes i samråd med lege eller audiograf.
2. Lydgeneratorer er ikke leker og bør holdes utenfor rekkevidde for alle som kan skade seg (særlig barn og kjæledyr).
3. Lydgeneratorer kan være skadelige hvis de ikke brukes riktig.

14.4.1 Forholdsregler for tinnitus lydgenerator

1. Hvis brukeren utvikler bivirkninger når de bruker lydgeneratoren, slik som svimmelhet, kvalme, hodepine, tydelig dårligere hørsel eller sterkere tinnitusplager, bør brukeren slutte å bruke lydgeneratoren og oppsøke lege for vurdering.
2. Volumkontrollen er et ekstrautstyr for lydgeneratoren (TSG) og brukes til å justere lydnivået. For å hindre feil bruk av personer som ikke er i stand til å ta vare på seg selv må lydkontrollen konfigureres til bare å redusere utgangsnivået fra lydgeneratoren.
3. Barn og brukere som ikke kan ta vare på seg selv trenger tilsyn når de bruker et TSG-høreapparat.

14.4.2 Advarsler for tinnitus lydgenerator for audiografer

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av en lydgenerator om å gå til lege øyeblikkelig (helst en øre-nese-hals-spesialist) før han/hun får lydgeneratoren, hvis de finner ut gjennom spørsmål, observasjon eller gjennomgang av all annen tilgjengelig informasjon angående den fremtidige brukeren at vedkommende lider av en av følgende tilstander:

1. Synlig medfødt eller skadd deformitet i øret.
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
4. Akutt eller kronisk svimmelhet.
5. Enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
6. Audiometrisk luftbåret mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 desibel på 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig bevis på vesentlig ørevoksoppsamling eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



FORSIKTIG: Maksimal utgang av lyd fra generatoren, faller innenfor området som kan føre til hørselstap i henhold til OSHAs forskrifter. I samsvar med NIOSH-anbefalingene bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn åtte (8) timer om dagen når den er satt til 85 dB SPL eller over. Når lydgeneratoren er satt til 90 dB SPL eller over, bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn to (2) timer per dag. Lydgeneratoren må ikke under noen omstendigheter brukes på ukomfortable nivåer.

15 Generelle advarsler

1. Ikke bruk høreapparatet hvis det er gått i stykker.
2. Kontakt en audiograf:
 - Hvis du har mistanke om at du har et fremmedlegeme i øregangen
 - Hvis huden blir irritert
 - Hvis det samler seg ekstra mye ørevoks ved bruk av høreapparatet
3. Ulike typer stråling fra f.eks. NMR-, MR- og CT-skannere kan skade høreapparater. Vi anbefaler at du ikke bruker høreapparater under disse og lignende undersøkelser. Andre typer stråling, slik som innbruddsalarmer, overvåkningskamera, radioutstyr og mobiltelefoner inneholder mindre energi og vil ikke skade høreapparatene. De kan imidlertid påvirke lyd kvaliteten i en kort periode, eller midlertidig lage uønskede lyder fra høreapparatene. Ikke bruk høreapparater i gruver, på oljefelt eller på andre eksplosive områder med mindre disse områdene er sertifisert for bruk av høreapparater.

- Ikke la andre bruke høreapparatene dine. Dette kan forårsake skade på høreapparatene, eller på den andre personens hørsel.
- På grunn av faren for kveling, må barn eller brukere av høreapparater som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet, være under oppsyn hele tiden. Høreapparatet inneholder små deler som lett kan svelges av barn. Pass på at små barn ikke etterlates uten tilsyn i nærheten av høreapparatet.
- Høreapparater må kun brukes som foreskrevet av audiograf. Feil bruk kan føre til plutselig og permanent hørselstap.
- Når du går om bord på et fly eller inn i et område hvor trådløse sendere er forbudt, må du deaktivere trådløsfunksjonen.
- Slå av trådløsfunksjonen ved bruk av flymodus i områder hvor sending av radiofrekvens er forbudt.

16 Generelle forholdsregler - trådløse høreapparater

- Når trådløsfunksjonen er aktivert, bruker enheten digitalt kodede overføringer med lav effekt for å kommunisere med andre enheter. Selv om det er usannsynlig, kan nærliggende elektroniske enheter bli berørt. I slike tilfeller tas høreapparatet bort fra det elektroniske utstyret som blir påvirket.
- Bruk kun ReSound trådløst tilbehør sammen med trådløsfunksjonen. Se bruksanvisningen for det aktuelle trådløsttilbehøret for ytterligere hjelp.
- ReSound høreapparater må bare kobles til ReSound trådløst tilbehør som det er beregnet for, og godkjent for bruk med ReSound høreapparater.

17 Advarsler for Phone Now


- Hold magneter utenfor rekkevidde til kjæledyr, barn og personer som ikke er i stand til å ta vare på egen sikkerhet.
- Kontakt lege umiddelbart hvis du svelger en magnet.
- Phone Now-magneten kan påvirke følsomt medisinsk utstyr / elektroniske systemer. Søk råd fra produsenten vedrørende sikkerhetstiltak ved bruk av Phone Now-løsningen i nærheten av følsomme enheter / utstyr (pacemakere og defibrillatorer). Dersom slik informasjon ikke er tilgjengelig, anbefaler vi at magneter eller telefoner utstyrt med magnet alltid holdes minst 15 cm unna objekter som er følsomme for magnetisme (f.eks. pacemakere).

17.1 Forholdsregler for Phone Now

- Hvis du ofte opplever tap av signal eller støy under telefonsamtaler, flytter du Phone Now-magneten til et annet sted på telefonmottakeren.
- Bruk kun magneter som er levert av ReSound.

18 Batteriadvarsler for høreapparat og høreapparatlader

1. For å spare batteriene bør høreapparatet slås av når det ikke er i bruk.
2. Ikke forsøk å åpne produktet eller bytte ut batteriet. Dette ugyldiggjør garantien.
3. Batteriet er innebygd og kan ikke byttes. Bruk av andre batterier kan innebære en risiko for brann, eksplosjon eller kjemiske brannskår. Oppladbare produkter må kasseres i henhold til lokale forskrifter. Vennligst resirkuler hvis mulig. Ikke kast batteriet som husholdningsavfall eller i åpen flamme hvor det kan eksplodere.

 **ADVARSEL:** IKKE FORSØK Å KVIKTE DEG MED BATTERIER VED Å BRENNE DEM. BRUKTE BATTERIER ER SKADELIGE FOR MILJØET. BATTERIENE MÅ KASTES I HENHOLD TIL LOKALE FORSKRIFTER ELLER RETURNERES TIL DIN AUDIOGRAF.

19 Advarsel vedrørende lader

1. Når du kobler fra strømledningen eller ekstrautstyr, må du trekke ut støpslet og ikke trekke i ledningen.
2. Bruk aldri en skadet lader. En skadet eller feilmontert lader kan gi elektrisk støt eller brann ved bruk av produktet.
3. Ikke forsøk å demontere laderen da det kan utsette deg for farlige elektriske støt og ugyldiggjøre garantien.
4. Unngå å lade produktet i ekstremt høye eller lave temperaturer, og ikke bruk laderen utendørs eller i fuktige områder.
5. Høreapparatladeren kan bare lades med strømforsyningen som ble levert sammen med produktet.

20 Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke hindre eller bedre hørselstap som kommer av organiske forhold.

Vi anbefaler at du bruker høreapparatet hele tiden. I de fleste tilfeller får du ikke full nytte av det hvis du bruker det sjelden.

Bruk av høreapparat utgjør bare en del av hørselsrehabiliteringen og det kan hende at man også trenger hørselstrening og opplæring i å lesing på lepper.

21 Tiltent bruk for smarttelefon-apper

Denne appen kan bare brukes med ReSound høreapparater som den er lagd for, og ReSound påtar seg ikke noe ansvar hvis appen brukes med andre høreapparater.

22 Advarsel til audiografer

1. Det må utvises spesiell aktsomhet i utvelgelse og tilpasning av høreapparater med et maksimalt lydtrykk som overstiger 132 dB SPL med en IEC 60711:1981 okkluderte øresimulator. Gjenværende hørsel kan bli ytterligere svekket.
2. Eksterne enheter som er koblet til den elektriske utgangen må overholde kravene i IEC 60601-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (tilkoblet utstyr f.eks. HI-PRO og SpeedLink).

23 Advarsel til audiografer (kun USA)

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av høreapparater om å omgående oppsøke lege (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de leverer et høreapparat hvis audiografen finner et gjennom spørsmål, faktisk observasjon eller gjennomgang av annen tilgjengelig informasjon når det gjelder den fremtidige brukeren at han/hun lider av en av de følgende tilstandene:

3. Synlig medfødt eller skadd deformitet i øret.
4. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
5. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
6. Akutt eller kronisk svimmelhet.
7. Enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
8. Audiometrisk luftbåret mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 desibel på 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
9. Synlig bevis på vesentlig ørevoksoppsamling eller et fremmedlegeme i øregangen.
10. Smerte eller ubehag i øret.

24 Viktig melding til fremtidige brukere av høreapparater (kun USA)

God helsepraksis krever at en person med nedsatt hørsel skal gjennomgå en evaluering hos legen (helst en øre-nese-hals-spesialist), før han/hun skaffer seg et høreapparat. Leger som spesialisere seg på sykdommer i øret kan også titulere otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog. Hensikten med den medisinske evalueringen er å sørge for at alle tilstander som kan behandles medisinsk og som kan påvirke hørselen blir identifisert og behandlet før man skaffer seg høreapparat.

Etter den medisinske undersøkelsen vil legen gi deg et brev som viser at hørselstapet er medisinsk evaluert og at du kan ha behov for høreapparat. Legen vil så henvise deg til en lege eller audiograf, etter hva som passer best, til en tilpasning av høreapparat.

Audiografen vil utføre en vurdering for høreapparatet for å finne ut hvor godt du hører med og uten et høreapparat. Evalueringen for høreapparatet gjør det mulig for audiografen å velge og tilpasse høreapparatet til dine individuelle behov.

Hvis du ikke er sikker på om du vil kunne venne deg til amplifisering, bør du spørre om du kan ha apparatet på prøve. Mange audiografer tilbyr nå muligheten til å prøve høreapparatet en stund til et visst beløp, hvorpå du kan bestemme deg for om du vil kjøpe høreapparatet.

Man kan bare kjøpe et høreapparat etter en undersøkelse hos en lege. Man kan be en fullstendig informert voksen om å underskrive en ansvarsfraskrivelse hvis personen av religiøse eller personlige grunner ikke vil gå til lege. Det er ikke i din egen beste interesse av helsemessige årsaker å underskrive en slik ansvarsfraskrivelse og vi anbefaler det ikke.

24.1 Barn med hørselstap (kun USA)

I tillegg til å gå til lege for en medisinsk undersøkelse, bør et barn med nedsatt hørsel gå til en audiograf for undersøkelse og rehabilitering, siden hørselstap kan skape problemer for utviklingen av språket og for barnets utdannelsen og sosiale utvikling. En audiograf er kvalifisert gjennom utdanning og erfaring for å hjelpe til i evalueringen og rehabiliteringen av et barn med nedsatt hørsel.

25 Tekniske spesifikasjoner

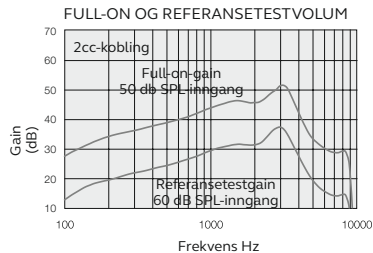
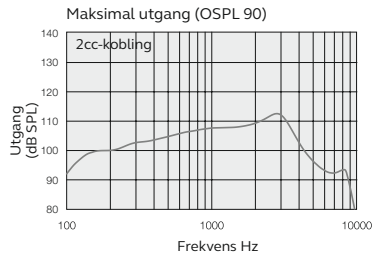
RITE-LP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	32	dB
Full-on-gain (50 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	52 46	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	113 109	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,5 0,8 0,5	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		21	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensområde		100-9060	Hz
Forventet brukstid*		30	Timer

*Forventet brukstid til oppladbart batteri avhenger av aktive funksjoner, bruk av trådløst tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydombgivelser.

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



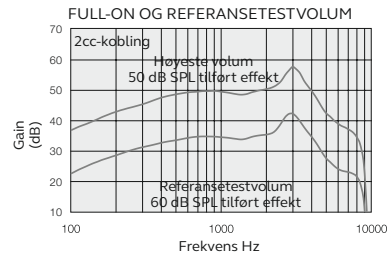
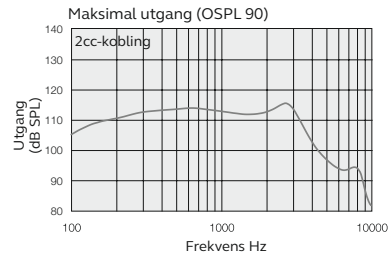
RITE-MP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	36	dB
Full-on-gain (50 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	58 50	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	116 113	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,4 0,7	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		24	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	11	dB SPL
Frekvensområde		100-9000	Hz
Forventet brukstid*		30	Timer

*Forventet brukstid til oppladbart batteri avhenger av aktive funksjoner, bruk av trådløst tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydombgivelser.

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



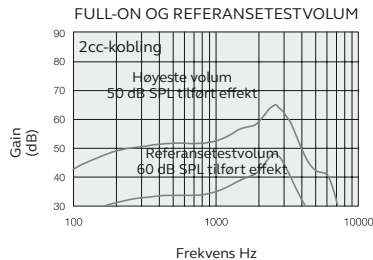
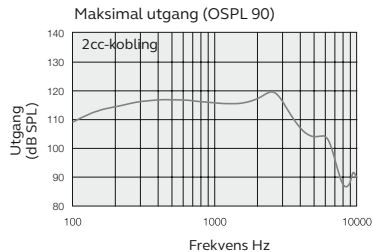
RIE-HP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	40	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	Maks. HFA	65 57	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	120 117	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,7 0,5	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		22	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	10	dB SPL
Frekvensområde IEC 60118-0: 2015		100–6750	Hz
Forventet brukstid*		30	Timer

*Forventet brukstid til oppladbart batteri avhenger av aktive funksjoner, bruk av trådløst tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydombgivelser.

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



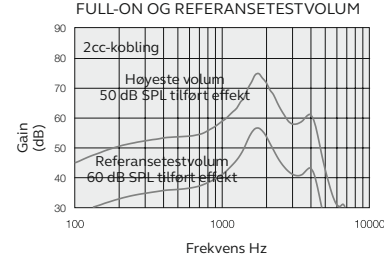
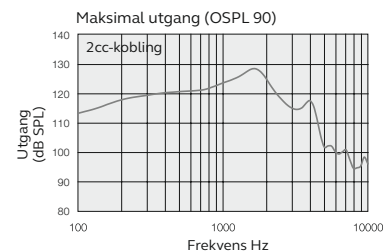
RITE—UP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	47	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	Maks. HFA	75 65	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	128 124	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	1,0 1,6 0,1	%
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon		21	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensområde IEC 60118-0: 2015		100–4920	Hz
Forventet brukstid*		30	Timer

*Forventet brukstid til oppladbart batteri avhenger av aktive funksjoner, bruk av trådløst tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydombgivelser.

Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



26 Feilsøking

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
Piping/feedback	Er øreproppen eller domen satt riktig inn i øret?	Sett den i igjen.
	Er volumet svært høyt?	Demp det.
	Er receivertråden ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Bytt ut eller oppsøk audiograf.
	Holder du en gjenstand (f.eks. en hatt eller en telefonmottaker) nær høreapparatet?	Flytt hånden bort for å øke avstand mellom høreapparatet og gjenstanden.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt lege.
Ingen lyd	Er høreapparatet slått på?	Slå det på.
	Er høreapparatet oppladet?	Sett høreapparatet i laderen for lading.
	Er høreapparatladeren oppladet?	Sett laderen inn i strømkontakten og koble laderkabelen til høreapparatladeren.
	Er receivertråden ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Kontakt audiograf.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt lege.

SYMPTOM	ÅRSAK	MULIG LØSNING
Lyden er forvrengt, knitrer eller svak?	Er receivertråden ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Kontakt audiograf.
	Er høreapparatet blitt fuktig?	Tørk høreapparatene med en tørr klut og la dem tørke.
Batteriet går raskt tomt	Har du hatt høreapparatet påslått over en lengre tidsperiode?	Slå av høreapparatet når du ikke bruker det.
	Er høreapparatet gammelt?	Kontakt audiograf.
Høreapparatet er ikke oppladet	Sitter høreapparatet riktig i laderen?	Sett høreapparatet i laderen på nytt.
	Er høreapparatladeren oppladet?	Sett laderen inn i strømkontakten og koble laderkabelen til høreapparatladeren.

26.1 Batteri FAQ	
Hvordan skal jeg klargjøre et nytt batteri?	Ingen klargjøring er nødvendig for vanlige brukssituasjoner. Hvis nødvendig kan du lade høreapparatene i laderen og følge med på batteriindikatoren på laderen. Alternativt kan du også se batterinivået i smarttelefon-appen.
Kan jeg skade et batteri med feil bruk?	Nei. Det eneste unntaket er overdreven fysisk makt eller ekstreme temperaturer.
Er det nødvendig å fjerne høreapparatene når de er fullt oppladet?	Nei. Du kan for eksempel la høreapparatene bli værende i laderen over natten.
Må jeg lade høreapparatene helt opp før bruk?	Nei. Delvis lading er greit og skader ikke høreapparatene eller batteriene, men fullstendig opplading gir lengst brukstid.
Kan jeg avbryte ladingen av høreapparatene og høreapparatladeren?	Ja. Delvis opplading er helt greit.
Bør jeg tømme batteriet helt før jeg lader igjen?	Nei. Regelmessig lading, for eksempel hver natt anses som vanlig bruk. Batteriene i høreapparatene og laderen har ingen minne-effekt og kan lades opp når som helst.
Hvorfor slår ikke høreapparatene seg på automatisk selv om de er ladet over en lengre periode?	Hvis du etterlater høreapparatene i laderen i mer enn 24 timer, vil laderen gå til standby-modus og slå av strømmen på høreapparatene. Hvis laderen går tom for strøm under lading av høreapparatene, vil den styre høreapparatene til å slå av strømmen for å spare på strømmen. Når du tar høreapparatene ut av laderen vil de ikke slå seg på automatisk som vanlig. Trykk på knappen i 5 sekunder for å slå på høreapparatene manuelt.
Blir batteriet varmt under lading?	Det kan inntreffe en liten temperaturøkning når ladingen er nesten ferdig.
Kan jeg lade ved lav temperatur?	Hvis temperaturen til høreapparatet er under 0 °C, vil det ikke lade med en gang. Lading må finne sted mellom 0 °C og 40 °C.
Kan jeg lade ved høye temperaturer.	Laderen og høreapparatene fungerer ved temperatur mellom 0 °C og 40 °C.

27 Garantier og reparasjoner

ReSound gir garanti på høreapparater i tilfelle det skulle være en feil i utførelsen eller materialene, som beskrevet i gjeldende garantidokumenter. I sin servicepolicy sikrer ReSound funksjonalitet tilsvarende originalapparatet. Som en av undertegnerne av FNs Global Compact initiative, er ReSound forpliktet til å gjøre dette på en miljøvennlig måte. Høreapparater kan derfor, etter ReSounds skjønn, bli byttet ut med nye produkter eller produkter som er produsert fra nye eller utskiftbare deler, eller reparert ved bruk av nye eller reparerte deler. Garantiperioden på høreapparatet er angitt på garantikortet som du fikk utlevert av din audiograf.

Ta kontakt med audiograf for hjelp hvis du har høreapparater som trenger service. ReSound høreapparater med funksjonsfeil må repareres av en kvalifisert tekniker. Ikke forsøk å åpne høreapparatet siden dette vil ugyldiggjøre garantien.

28 Temperaturtest, transport og oppbevaring

GN ReSound høreapparater gjennomgår ulike tester i temperatur og dampoppvarmede sykluser på mellom -25 °C og +70 °C i henhold til interne standarder og industristandarder. Under transport og oppbevaring må temperaturen ikke overstige grenseverdiene på -20 °C til +45 °C, og relativ luftfuktighet på 90 % RH, ikke-kondenserende (i en begrenset periode). Et lufttrykk på mellom 500 og 1100 hPa er hensiktsmessig.

29 Veiledninger

Veiledningene inneholder viktig informasjon som må forstås, deles og følges til enhver tid.

Manglende etterlevelse kan føre til alvorlige personskader og/eller skade på utstyret. Vær oppmerksom på informasjon som er merket med symboler:



ADVARSEL indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig personskade.



FORSIKTIG indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tips til hvordan du kan håndterer høreapparatet bedre.



Utstyret inneholder en RF-sender



VENNLIGST SPØR DIN AUDIOGRAF FOR RÅD OM RETUR/KASTING AV HØREAPPARATER OG HØREAPPARATLADER.



MERK: Landspesifikke reguleringer gjelder.



Følg instruksjonene for bruk.

30 Anerkjennelser

Deler av denne programvaren er skrevet av Kenneth MacKay (micro-ecc) og lisensiert under de følgende vilkårene:

Copyright (c) 2014, Kenneth MacKay
Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kildeform og binær form, med eller uten endringer, er tillatt forutsatt at følgende vilkår blir overholdt:

- Redistribusjoner av kildekode må inneholde opphavsrettsmerknaden ovenfor, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen
- Redistribusjon i binær form må inkludere den viste opphavsmerknaden, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen i dokumentasjonen og/eller annet materiale levert med distribusjonen

DENNE PROGRAMVAREN LEVERES AV RETTIGHETSHAVERNE OG BIDRAGSYTERE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHET OG FOR ET SPESIELT FORMÅL AVVISES. COPYRIGHTHOLDEREN ELLER BIDRAGSYTERE SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER BLI HOLDT ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL KJØP AV ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAP AV BRUK, DATA ELLER OMSETNING, ELLER FORRETNINGS- AVBRUDD UANSETT GRUNN OG ANSVARSTEORI, ENTEN I KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR ELLER TORT (INKLUDERT FORSØMMELSE ELLER ANNET) SOM MÅTTE OPPSTÅ PÅ ENHVER MÅTE SOM FØLGE AV BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM BRUKEREN ER BLITT ADVART OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE.



Bruk av Made for Apple-merket betyr at et elektronisk tilbehør er designet for å kunne kobles spesielt til iPhone-, iPad- og iPod touch-modeller, og er sertifisert av utviklerne til å tilfredsstille Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for bruk av denne enheten eller for at den overholder sikkerhetsstandarder.

© 2018 GN Hearing A/S. Med enerett. ReSound er et varemerke som tilhører GN Hearing A/S Apple, Apple-logoen, iPhone, iPad og iPod touch er varemerker tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land. Android er et varemerke som tilhører Google Inc. Bluetooth-merket er et registrerte varemerker tilhørende Bluetooth SIG, Inc.



Produsent i henhold til EUs direktiv om medisinsk utstyr 93/42/EØF:

Internasjonalt

Høreapparater

GN ReSound A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Denmark

Tlf.: +45 4575 1111

resound.com

Høreapparatlader

GN Hearing A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Denmark

CVR no. 55082715

Norge

GN Hearing Norway AS

Postboks 132 Sentrum

NO-0102 Oslo

Tlf.: +47 22 47 75 30

info@gnresound.no

resound.com



Eventuelle spørsmål vedrørende EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EØF eller EUs radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU, skal rettes til GN ReSound A/S.

Dette CE-merket inkluderer all tekst i denne brukermanualen som omhandler høreapparatene.



Eventuelle spørsmål vedrørende EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EØF eller EUs radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU, skal rettes til GN Hearing A/S.

Dette CE-merket inkluderer all tekst i denne brukermanualen som omhandler høreapparatlader.

